

facto õigus (sellest) direktiivist tulenevatele hüvitistele” selle liikmesriigi poolt pagulasena tunnustamise selle direktiivi artikli 2 punkti c tähenduses ning pagulasseisundi ipso facto andmise sellele taotlejale, välja arvatud siiski juhul, kui taotleja kuulub selle artikli 12 lõike 1 punkti b või lõigete 2 ja 3 kohaldamisalasse.

(¹) ELT C 347, 26.11.2011.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 19. detsembri 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Iirimaa

(Kohtuasi C-374/11) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 75/442/EMÜ — Olmereovee kõrvaldamine septikute kaudu maapiirkondades — Liikmesriigi kohustuste rikkumist tuvastav Euroopa Kohtu otsus — ELTL artikli 260 lõige 2 — Meetmed Euroopa Kohtu otsuse täitmiseks — Rahatrahvid — Karistumakse — Põhisumma)

(2013/C 46/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindaja: E. White)

Kostja: Iirimaa (esindajad: D O'Hagen ja E. Creedon, A Collins, SC, M. Gray, BL)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Kohtu 29. oktoobri 2009. aasta kohtuotsuse C-188/08: komisjon vs. Iirimaa, mis käsitleb nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiivi 75/442/EMÜ jäätmete kohta (EÜT L 194, lk 39; ELT eriväljaanne 15/01, lk 23), mida on muudetud nõukogu 18. märtsi 1991. aasta direktiiviga 91/156/EMÜ (EÜT L 78, lk 32; ELT eriväljaanne 15/02, lk 3), artiklite 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 ja 14 rikkumist seoses olmereovee kõrvaldamisega septikute kaudu, täitmata jätmine — Muude õigusnormidega hõlmamata jäätmed — Nõue mõista välja karistumakse ja põhisumma

Resolutsioon

1. Kuna Iirimaa ei võtnud kõiki vajalikke meetmeid, et täita 29. oktoobri 2009. aasta otsust kohtuasjas C-188/08: komisjon vs. Iirimaa, milles tuvastati, et Iirimaa on rikkunud nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiivi 75/442/EMÜ jäätmete kohta, mida on muudetud nõukogu 18. märtsi 1991. aasta direktiiviga 91/156/EMÜ, artiklitest 4 ja 8 tulenevaid kohustusi, siis on see liikmesriik rikkunud ELTL artikli 260 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista Iirimaa Euroopa Komisjoni „Euroopa Liidu omavahendite” kontole kandmiseks välja karistumakse summas 12 000 eurot eespool viidatud kohtuotsuse komisjon vs. Iirimaa täitmiseks vajalike meetmete rakendamisega iga hilinenud päeva eest alates käesoleva kohtuotsuse kuulutamisest kuni eespool nimetatud kohtuotsuse komisjon vs. Iirimaa täieliku täitmiseni.

3. Mõista Iirimaa Euroopa Komisjoni „Euroopa Liidu omavahendite” kontole kandmiseks välja põhisumma 2 000 000 eurot.

4. Mõista kohtukulud välja Iirimaa.

(¹) ELT C 282, 24.9.2011.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 19. detsembri 2012. aasta otsus — Bavaria NV versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-445/11 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepe — Madalmaade õlleturg — Komisjoni otsus, millega tuvastatakse EÜ artikli 81 rikkumine — Trahvid — Haldusmenetluse kestus — Trahvi suurus)

(2013/C 46/16)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Apellant: Bavaria NV (esindajad: advocaat O. Brouwer, advocaat P. W. Schepens ja advocaat N. Al-Ani)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Van Nuffel ja F. Ronkes Agerbeek, keda abistas advocaat M. Slotboom)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda laiendatud koosseisus) 16. juuni 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-235/07: Bavaria vs. komisjon, milles Üldkohus tühistas komisjoni 18. aprilli 2007. aasta otsuse K(2007) 1697, mis käsitleb (EÜ) artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum COMP/B/37.766 — Madalmaade õlleturg) artikli 1 selles osas, milles Euroopa Komisjon tuvastas, et Bavaria NV osales rikkumises, mis seisnes selles, et aeg-ajalt kooskõlastati Madalmaade „horeca” sektori üksikutele tarbijatele pakutavaid hinnast erinevaid äritingimusi

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Bavaria NV-lt.

(¹) ELT C 340, 19.11.2011.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 19. detsembri 2012. aasta otsus — Heineken Nederland BV, Heineken NV versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-452/11 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepe — Madalmaade õlleturg — Komisjoni otsus, millega tuvastatakse EÜ artikli 81 rikkumine — Trahvid — Haldusmenetluse kestus — Trahvi suurus)

(2013/C 46/17)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Apellandid: Heineken Nederland BV, Heineken NV (esindajad: advocaat T. Ottervanger ja advocaat M. de Jong)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Van Nuffel ja F. Ronkes Agerbeek, keda abistas advocaat M. Slotboom)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda laiendatud koosseisus) 16. juuni 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-240/07: Heineken Nederland ja Heineken vs. komisjon, milles Üldkohus tühistas komisjoni 18. aprilli 2007. aasta otsuse K(2007) 1697, mis käsitleb (EÜ) artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum COMP/B/37.766 — Madalmaade õlleturg) artikli 1 selles osas, milles Euroopa Komisjon tuvastas, et Heineken NV ja Heineken Nederland BV osalesid rikkumises, mis seisnes selles, et aeg-ajalt kooskõlastati Madalmaade „horeca” sektori üksikutele tarbijatele pakutavaid hinnast erinevaid äritingimusi

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Heineken Nederland BV-lt ja Heineken NV-lt.

(¹) ELT C 340, 19.11.2011.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 19. detsembri 2012. aasta otsus (Varhoven administrativen sad — Bulgaaria eelotsusetaotlus) — Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite versus Orfey Bulgaria EOOD

(Kohtuasi C-549/11) (¹)

(Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artiklid 63, 65, 73 ja 80 — Hoonestusõigus, mille füüsilised isikud seavad äriühingu kasuks tasuta selliste ehitusteenuste eest, mida äriühing neile füüsilistele isikutele osutab — Vahetusleping — Käibemaks ehitusteenustelt — Maksustatav teokoosseis — Sissenõutavus — Kogu tasu maksmine ettemaksuna — Ettemaks — Sellise tehingu maksustatav väärtus, mille eest tasutakse kaupade või teenustega — Vahetu õigusmõju)

(2013/C 46/18)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Varhoven administrativen sad

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Kostja: „Orfey Bulgaria” EOOD

Ese

Eelotsusetaotlus — Varhoven administrativen sad — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1) artiklite 63, 65, 73 ja 80 tõlgendamine — Ehitustööde teenuste osutamise maksustatav teokoosseis — Füüsiliste isikute poolt äriühingu kasuks hoonestusõiguse seadmise vastusooritusena nendele isikutele selle äriühingu poolt osutatud ehitusteenuste eest — Ettemaks — Siseriiklikud õigusnormid, mis sätestavad, et juhul kui tasu arvestatakse kaupades või teenustes, on tehingu maksustatav väärtus tarnitud kauba või osutatud teenuse turuväärtus

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikleid 63 ja 65 tuleb tõlgendada nii, et sellistel asjaoludel nagu põhikohtuasjas, kus hoonestusõigus seatakse äriühingu kasuks hoone ehitamiseks tasuta hoones asuvate kinnisasjade ehitamise eest, kui see äriühing kohustub hoonestusõiguse seadnud isikutele andma võtmed kätte, ei ole nimetatud sätetega vastuolus see, kui nendelt teenustelt